



Speaker Installation Guide

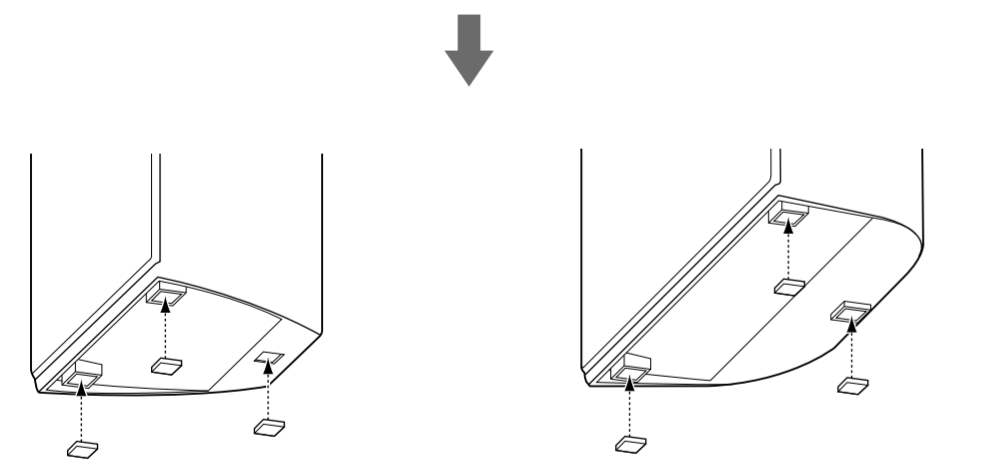
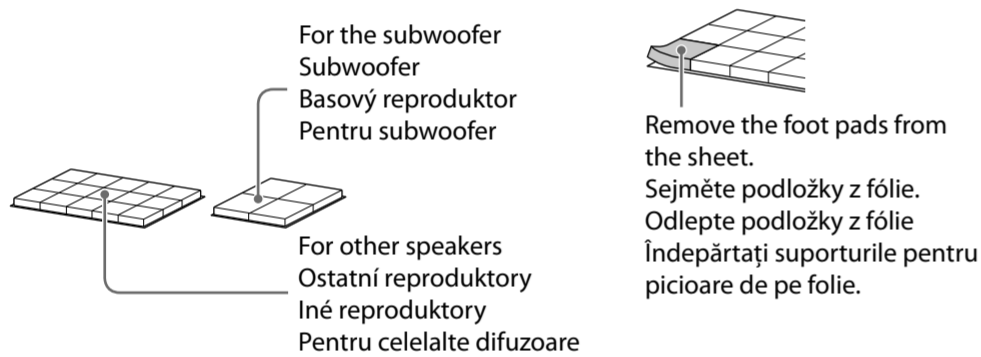
Návod k montáži reproduktorů
Sprievodca inštaláciou reproduktorov
Ghid de instalare a difuzoarelor

Ръководство за монтиране на високоговорителите
Garsiakalbių montavimo vadovas
Skaļruņu instalēšanas norādījumi
Kõlarite paigaldusjuhend

BDV-E190

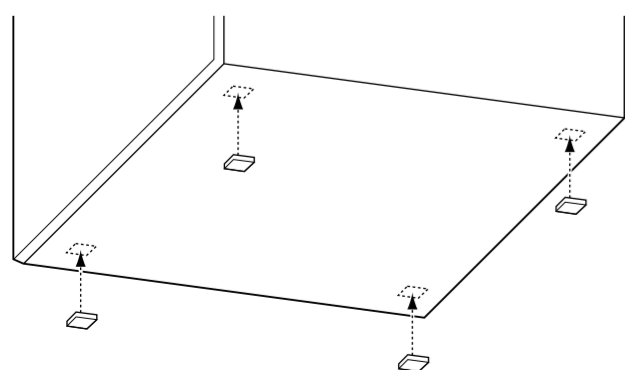
©2012 Sony Corporation

Attaching the foot pads to the speakers/subwoofer for floor installation Připevnění podložek k reproduktorům/subwooferu při instalaci na podlahu Připevnenie podložiek na reproduktory pri inštalácii na podlahu Ataşarea suporturilor pentru picioare la difuzoare/subwoofer pentru montarea pe podea



Front/surround speaker
Přední/prostorový reproduktor
Predný a priestorový reproduktor
Difuzor frontal/surround

Center speaker
Středový reproduktor
Stredový reproduktor
Difuzor central



Subwoofer
Subwoofer
Basový reproduktor
Subwoofer

English

Before you install the speakers and subwoofer, be sure to attach the supplied foot pads to prevent vibration or movement, as shown in the illustration.

Česky

Abyste zamezili vibracím a pohybu, před instalací reproduktorů a subwooferu k nim připevněte dodané podložky tak, jak je znázorněno na obrázku.

Slovenčina

Pred inštaláciou reproduktorov pripevnite dodávané podložky spôsobom znázorneným na obrázku, aby sa zabránilo vibráciám alebo pohybom.

Română

Înainte de instalarea difuzoarelor și a subwooferului, verificați că ați atașat suporturile pentru picioare, pentru a evita vibrația sau deplasarea, după cum este indicat în imagine.

English

Caution

- Contact a screw shop or installer regarding the wall material or screws to be used.
- Use screws that are suitable for the wall material and strength. As a plaster board wall is especially fragile, attach the screws securely to a beam and fasten them to the wall. Install the speakers on a vertical and flat wall where reinforcement is applied.
- Sony is not responsible for accidents or damage caused by improper installation, insufficient wall strength or improper screw installation, natural calamity, etc.

- 1 **Prepare screws (not supplied) that are suitable for the hole on the back of each speaker.**
- 2 **Fasten the screws to the wall.**
Leave a space of about 5 mm to 7 mm between the wall and the head of the screw.
- 3 **Hang the speaker on the screw.**

Česky

Pozor

- V železářství nebo u montéra zjistěte, jaké šrouby máte s ohledem na materiál zdi použít.
- Použijte takové šrouby, které jsou vhodné vzhledem k materiálu a pevnosti zdi. Sádrokartonové zdi jsou velmi křehké, proto upevněte šrouby k nosníku a poté je upevněte do zdi. Reprodukory namontujte na kolmou a plochou zeď v místě jejího zpevnění.
- Společnost Sony není zodpovědná za jakékoli nehody či poškození způsobené nesprávnou montáží, nedostatečnou pevností zdi nebo použitím nevhodného šroubu, přírodní katastrofou apod.

- 1 **Připravte si šrouby (nejsou součástí dodávky), které jsou vhodné pro otvor na zadní straně každého reproduktoru.**
- 2 **Upevněte šrouby do zdi.**
Mezi zdí a hlavou šroubu nechte prostor přibližně 5 až 7 mm.
- 3 **Zavěste reproduktor na šroub.**

Slovenčina

Upozornenie

- Obráťte sa na predajcu skrutiek alebo odborníka na inštaláciu, aby ste získali informácie o materiáli steny alebo skrutkách, ktoré máte použiť.
- Použite skrutky, ktoré sú vhodné pre materiál steny a jej pevnosť. Keďže stena zo sadrokartónu je výnimočne krehká, pripevnite skrutky bezpečne do nosníka a potom do steny. Reprodukory nainštalujte na zvislú a rovnú spevnenú stenu.
- Spoločnosť Sony nezodpovedá za nehody ani škody spôsobené nesprávnou inštaláciou, nedostatočnou pevnosťou steny alebo nesprávnou inštaláciou skrutiek, prírodnými katastrofami atď.

- 1 **Pripravte si skrutky (nedodávajú sa) vhodné pre otvor na zadnej strane každého reproduktora.**
- 2 **Pripevnite skrutky do steny.**
Medzi stenou a hlavičkou skrutky nechajte priestor 5 až 7 mm.
- 3 **Zaveste reproduktor na skrutky.**

Română

Atenție

- Contactați un atelier de montaj sau un instalator pentru detalii legate de materialul peretelui sau de șuruburile ce trebuie utilizate.
- Utilizați șuruburi adecvate materialului și rezistenței peretelui. Deoarece plăcile din gips sunt destul de fragile, prindeți șuruburile bine de o grindă și fixați-le în perete. Montați difuzoarele pe un perete vertical și plat, unde este aplicată ranforsare.
- Compania Sony nu este reponsabilă pentru accidente sau daune cauzate de montarea necorespunzătoare, de rezistența insuficientă a peretelui sau de montarea necorespunzătoare prin înșurubare, de calamități naturale etc.

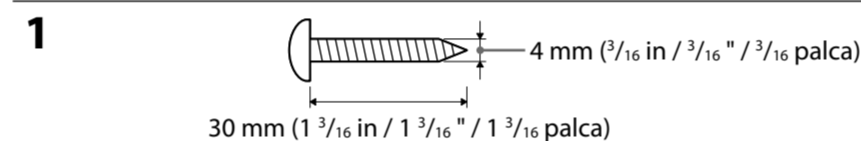
- 1 **Pregătiți șuruburi (nefurnizate) potrivite pentru gaura din spatele fiecărui difuzor.**
- 2 **Prindeți șuruburile în perete.**
Lăsați un spațiu de 5 - 7 mm între perete și capul șurubului.
- 3 **Agățați difuzorul în șurub.**

Installing speakers on a wall

Montáž reproduktorů na zed'

Inštalácia reproduktorov na stenu

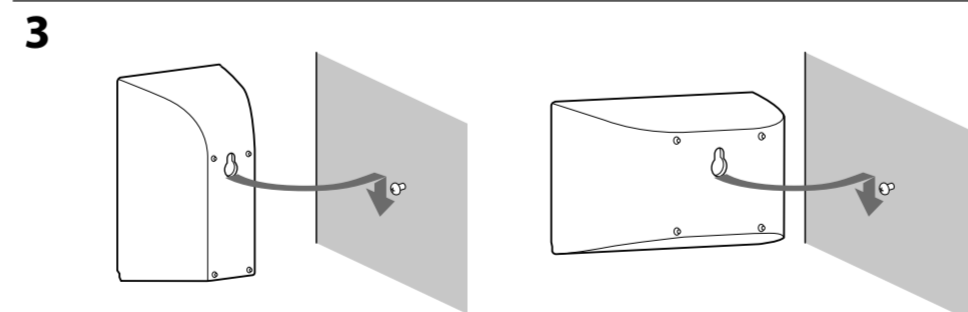
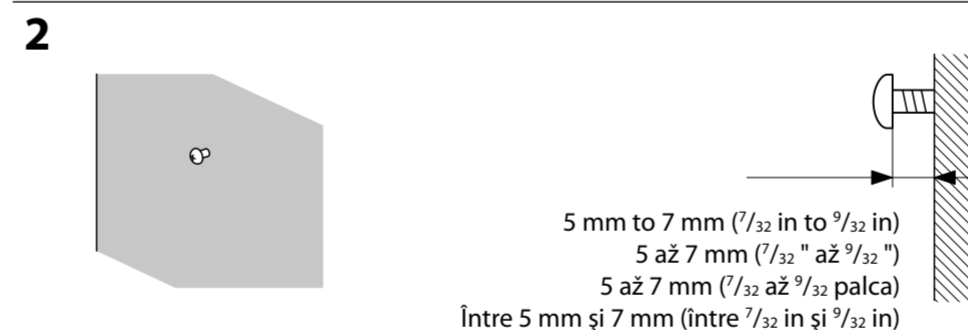
Montarea difuzoarelor pe un perete



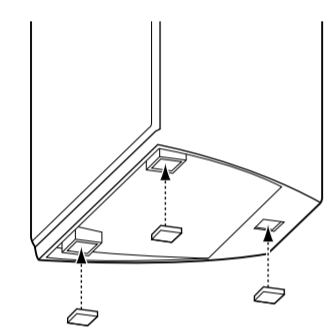
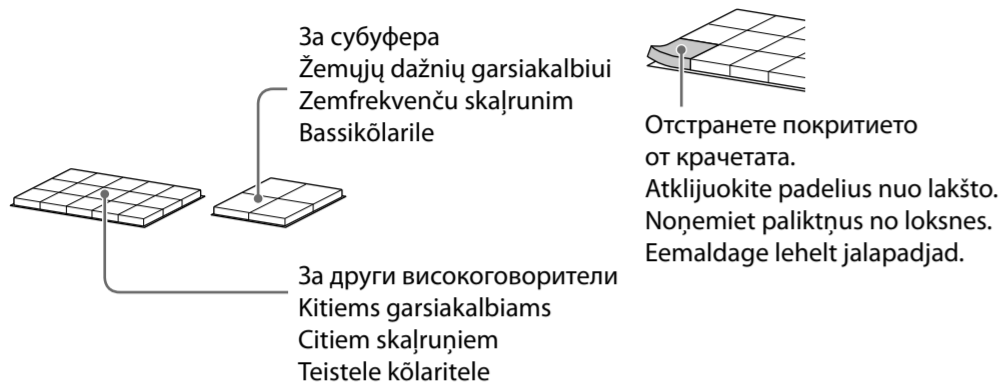
5 mm (7/32 in / 7/32" / 7/32 palca)

10 mm (13/32 in / 13/32" / 13/32 palca)

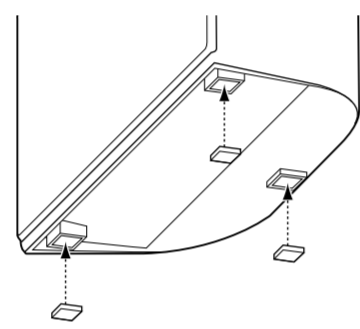
Hole on the back of the speaker
Otvor v zadní části reproduktoru
Otvor na zadnej strane reproduktora
Gaură din spatele difuzorului



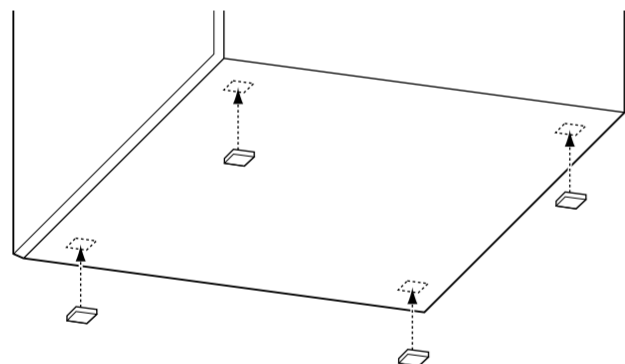
Прикрепване на крачетата към високоговорителите/суббуфера за поставяне на пода
Žemųjų dažnių ir kitų garsiakalbių padelių pritvirtinimas (statant garsiakalbius ant grindų)
Paliktų pievienošana skaļruņiem/zemfrekvenču skaļrunim, lai novietotu uz grīdas
Kõlaritele/bassikõlarile jalapatjade kinnitamine põrandale paigaldamiseks



Преден/съраунд високоговорител
Priekinis / erdvinio garso garsiakalbis
Priekšējais/ieskaujošās skaņas skaļrunis
Eesmine / ruumilise heli kõlar



Централен високоговорител
Centrinis garsiakalbis
Centrālais skaļrunis
Keskmine kõlar



Суббуфер
Žemųjų dažnių garsiakalbis
Zemfrekvenču skaļrunis
Bassikõlar

Български

Преди да поставите високоговорителите и суббуфера, не забравяйте да прикрепите включените в комплекта крачета, за да предотвратите вибрации или движение, както е показано на илюстрацията.

Lietuvių k.

Prieš statydami žemųjų dažnių ir kitus garsiakalbius, būtinai pritvirtinkite pridėtus padelius (žr. paveikslėlį), kad garsiakalbiai nevirpėtų ir nejudėtų.

Latviski

Pirms uzstādāt skaļruņus un zemfrekvenču skaļruni, noteikti pievienojiet komplektācijā iekļautos paliktņus, kā parādīts attēlā, lai nepieļautu vibrāciju vai kustību.

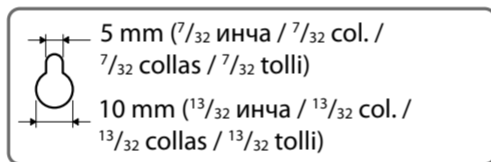
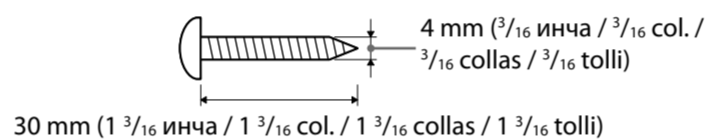
Eesti keel

Enne kõlarite ja bassikõlari paigaldamist kinnitage vastavalt joonisele kindlasti kaasas olevad jalapatjad, et vältida vibratsiooni või liikumist.

Монтиране на високоговорителите на стена

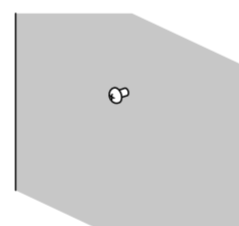
Garsiakalbių montavimas ant sienos
Skaļruņu uzstādīšana pie sienas
Kõlarite paigaldamine seinale

1

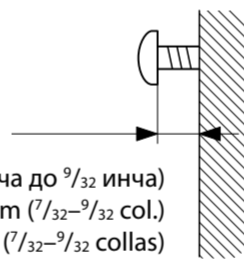


Отвор на гърба на високоговорителя
Ertmė garsiakalbio užpakalinėje dalyje
Caurums skaļruņa aizmugurē
Auk kõlari tagaküljel

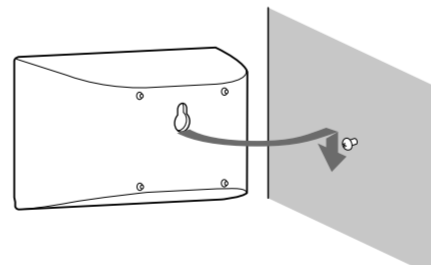
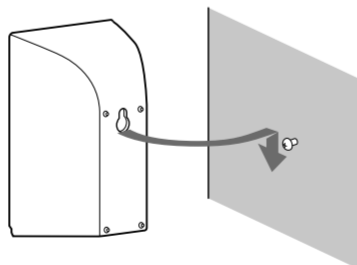
2



от 5 мм до 7 мм (от 7/32 инча до 9/32 инча)
5–7 mm (7/32–9/32 col.)
5–7 mm (7/32–9/32 collas)
5–7 mm (7/32–9/32 tolli)



3



Български

Внимание

- Свържете се с магазин за крепежни елементи или техник относно материала на стените или винтовете, които трябва да се използват.
- Използвайте винтове, които са подходящи за материала и здравината на стената. Тъй като стените от гипсокартон са особено трошливи, закрепете винтовете към носещ елемент и така ги прикрепете към стената. Монтирайте високоговорителите на вертикална и плоска стена, която е достатъчно здрава.
- Sony не носи отговорност за инциденти или повреди, причинени от неправилен монтаж, недостатъчна здравина на стената или неправилно монтиране на винтовете, природно бедствие и др.

1 Пригответе винтове (не са включени в комплекта), които са подходящи за отвора на гърба на всеки високоговорител.

2 Завийте винтовете в стената.

Оставете разстояние от 5–7 мм между стената и главата на винта.

3 Закачете високоговорителя на винта.

Lietuvių k.

Dėmesio

- Jei reikia informacijos apie sienos medžiagą arba nežinote, kokius varžtus naudoti, klauskite varžtų pardavėjo arba montuotojo.
- Naudokite varžtus, tinkamus pagal sienos medžiagą ir stiprumą. Tinko plokštės siena yra itin trapi, todėl varžtus tvirtai įsukite į siją ir priveržkite prie sienos. Garsiakalbius montuokite ant vertikalios ir plokščios sienos tose vietose, kur ji sustiprinta.
- „Sony“ neatsako už nelaimingus atsitikimus arba žalą, patirtą dėl netinkamo montavimo, nepakankamo sienos stiprumo arba netinkamo varžtų įsukimo, stichinių nelaimių ir t. t.

1 Pasiruoškite kiekvieno garsiakalbio užpakalinėje dalyje esančią ertmę atitinkančius varžtus (nepridedami).

2 Priveržkite varžtus prie sienos.

Tarp sienos ir varžto galvutės palikite 5–7 mm tarpą.

3 Pakabinkite garsiakalbį ant varžto.

Latviski

Uzmanību!

- Lai saņemtu informāciju par piemēroto sienas materiālu vai izmantojamajām skrūvēm, sazinieties ar skrūvju veikalu vai uzstādītāju.
- Izmantojiet sienas materiālam un izturībai piemērotas skrūves. Ģipskartona plākšņu siena ir īpaši trausla, tāpēc skrūves cieši ieskrūvējiet sijā vai ieskrūvējiet tās nesošajā sienā. Uzstādiet skaļruņus pie vertikālas un līdzenas sienas vietā, kur izmantota armatūra.
- Sony neatbild par negadījumiem vai bojājumiem, ko izraisījusi nepareiza uzstādīšana, nepietiekama sienas izturība vai neatbilstošu skrūvju izmantošana, dabas katastrofa u.c.

1 Sagatavojiet skrūves (komplektācijā nav iekļautas), kas atbilst katra skaļruņa aizmugurē esošajam caurumam.

2 Ieskrūvējiet skrūves sienā.

Atstājiet 5–7 mm atstarpi starp sienu un skrūves galvu.

3 Uzkariniet skaļruni uz skrūves.

Eesti keel

Hoiatus

- Seinamaterjali või kasutatavate kruvide kohta küsige teavet poest või paigaldajalt.
- Kasutage kruvisid, mis sobivad vastava seinamaterjali ja -tugevusega. Kuna kipsplaadiga sein on eriti õrn, kinnitage kruvid tugevalt tala külge ja seejärel seina külge. Paigaldage kõlarid vertikaalsele ja lamedale seinale, kuhu on kinnitatud tugevdus.
- Sony ei vastuta valest paigaldamisest, ebapiisavast seinatugevusest või valest kruvide paigaldamisest, looduskatastroofidest jms tingitud õnnetuste või vigastuste eest.

1 Valmistage ette iga kõlari taga oleva augu jaoks sobivad kruvid (pole kaasas).

2 Kinnitage kruvid seina külge.

Jätke seina ja kruvi pea vahele 5–7 mm ruumi.

3 Riputage kõlar kruvi külge.